



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Alien 3 - Effets de rouille dans égoût - échelle 1/9ème

Alien 3 - Rust effects in a sewer - 1/9th scale
Techniques de base



« I can give you a tip ! »

Le but de ce tutoriel est de reconstituer un tunnel d'égout sur la planète Fiorina Fury 161 dans le film "Alien 3" pour mettre en valeur la figurine à l'échelle 1/9ème.

Par la même occasion nous allons montrer comment obtenir des effets de rouille simplement (au pinceau et à l'éponge, à l'aide de peinture à l'huile), donc sans acheter divers produits onéreux (en général vendus en petites quantités et qui font allègrement monter le prix du kit au final) afin de reconstituer l'effet de rouille ou de graisse ou quelconque effet de vieillissement...

The aim of this tutorial is to recreate a sewer tunnel on the planet Fiorina Fury 161 in the film "Alien 3" to show off the 1/9th scale miniature.

At the same time, we're going to show you how to obtain rust effects simply (with a brush and sponge, using oil-based paint), without having to buy various expensive products (usually sold in small quantities and which greatly increase the price of the kit in the end) in order to reconstitute the rust or grease effect or any other ageing effect...

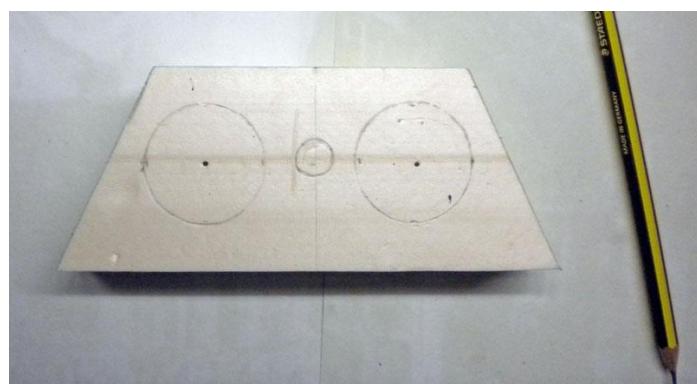


Le décor

The set

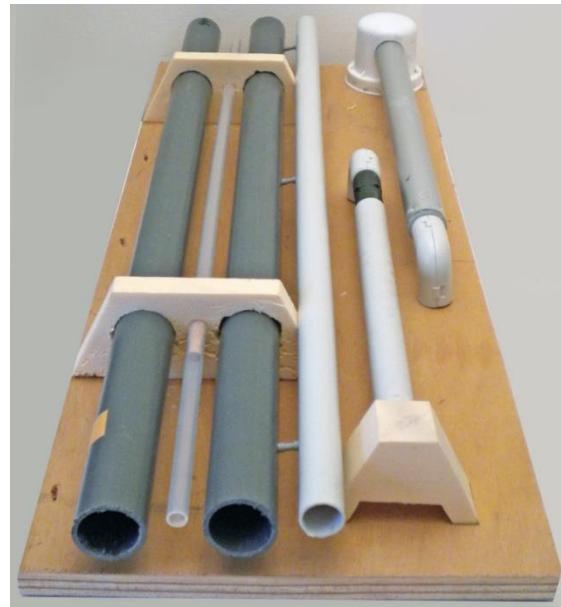
Des éléments de récupération vont servir de base à la construction. Tuyaux PVC, coude, bonde, gaine électrique, boulons, contreplaqué pour la base...

Recovered elements will serve as the basis for the construction. PVC pipes, elbows, bungs, electrical sheathing, bolts, wood for the base...



Les quatre photos ci-dessus : Avec du polystyrène extrudé (voir tutoriel) nous réalisons les supports de certains tuyaux. Avec une lame de cutter talquée ou graissée on coupe de manière nette et propre le matériau...

The four photos above: We use extruded polystyrene (see tutorial Workshop - Basic techniques - Working with extruded polystyrene) to make the supports for some of the pipes. Using a talcum or greased cutter blade, we cut the material cleanly and neatly...



Une vue de la base réalisée qui sera en fait le plafond de l'égoût...

A view of the completed base, which will in fact be the ceiling of the sewer...



... La figurine donne une idée de l'échelle..... The figurine gives an idea of the scale...



Texturage de la base avec de l'enduit de rebouchage fin...

Texturing the base with fine filler...





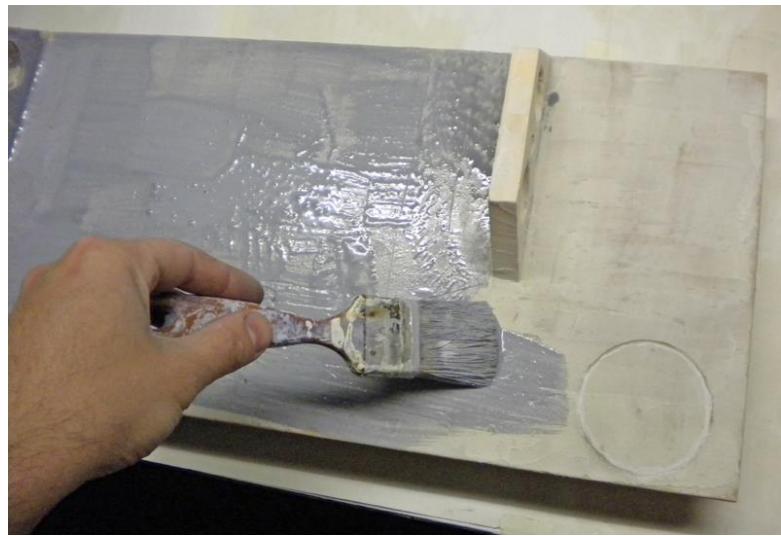
... Le but n'étant pas d'obtenir une surface lisse et propre mais assez irrégulière (béton coulé).

... The aim is not to obtain a smooth, clean surface, but rather an irregular one (poured concrete).

Peinture/décor

Painting / set





Coloration des murs en gris béton... Colouring the walls in concrete grey...



(Evitez les coulures et le bouchage des détails)... (Avoid drips and clogging of details)... (

Patine



Patine et vieillissement des murs. Base : acrylique LIQUITEX en tube...

Patina and ageing of walls. Base: LIQUITEX acrylic in...



On commence en ombrant les coins et angles - bases : Terre d'Ombre, Terre de Sienne, noir, vert émeraude...

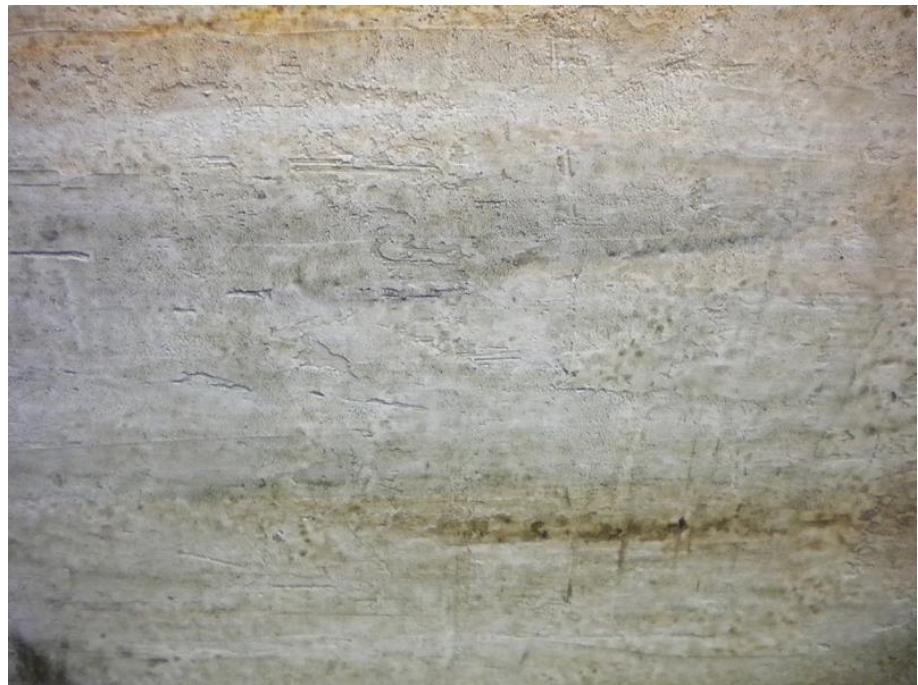
Start by shading the corners and angles - bases: Terre d'Ombre, Terre de Sienne, black, emerald green...



Les grandes surfaces sont ensuite tamponnées avec une vieille éponge de manière à fondre certaines teintes entre elles...

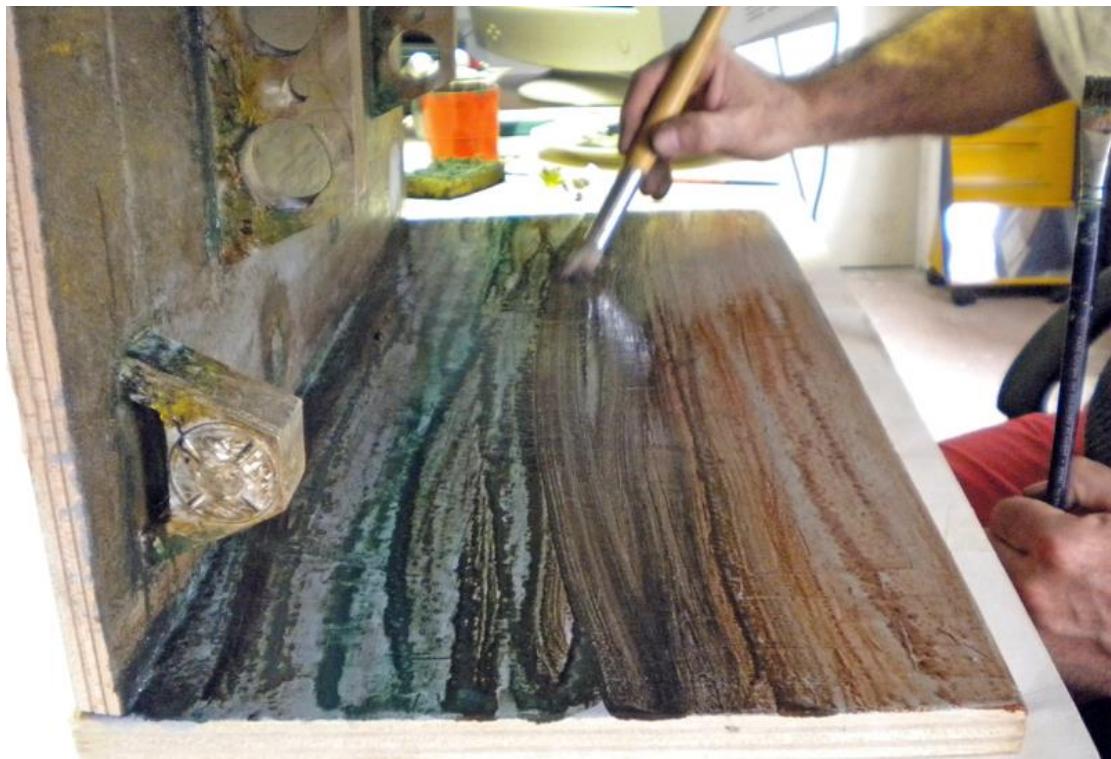
The large surfaces are then dabbed with an old sponge to blend certain colours together...





Une première vue des parois...

A first view of the walls...



On continue avec des couleurs foncées (froides et chaudes)...

We continue with dark colours (cool and warm)...



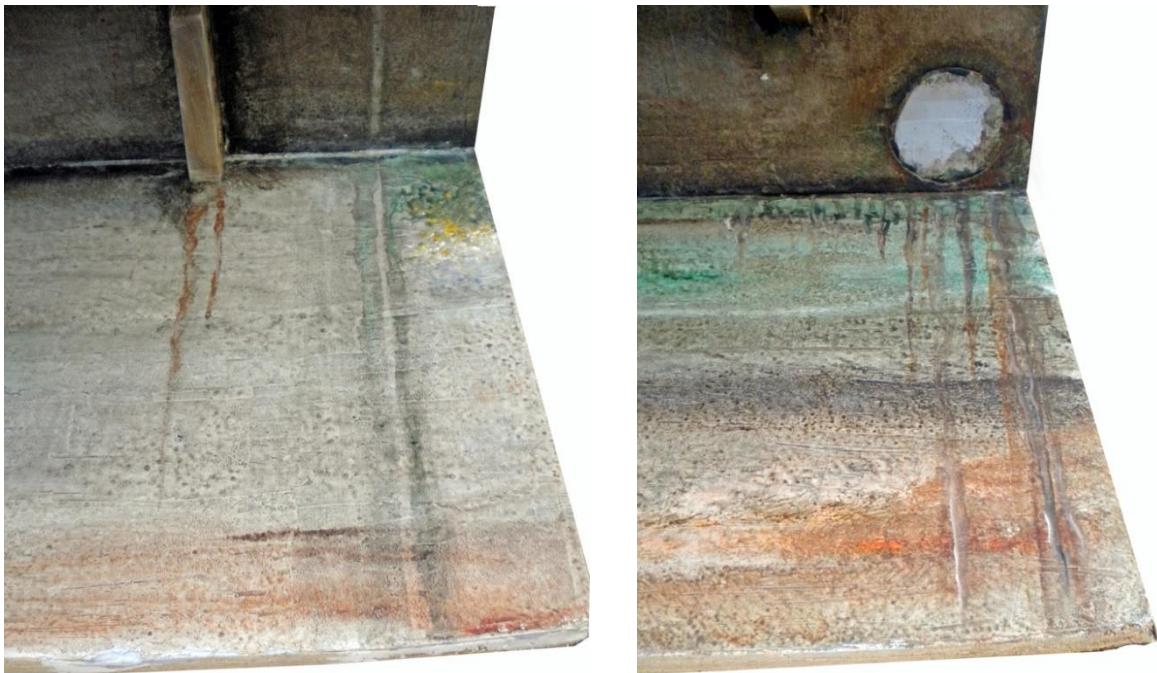
On fond à nouveau avec l'éponge...

We're melting again with the sponge...



On pratique des coulures au pinceau fin...

We use a fine brush to apply the drips...



Le résultat une fois sec...

Once dry, the result is...

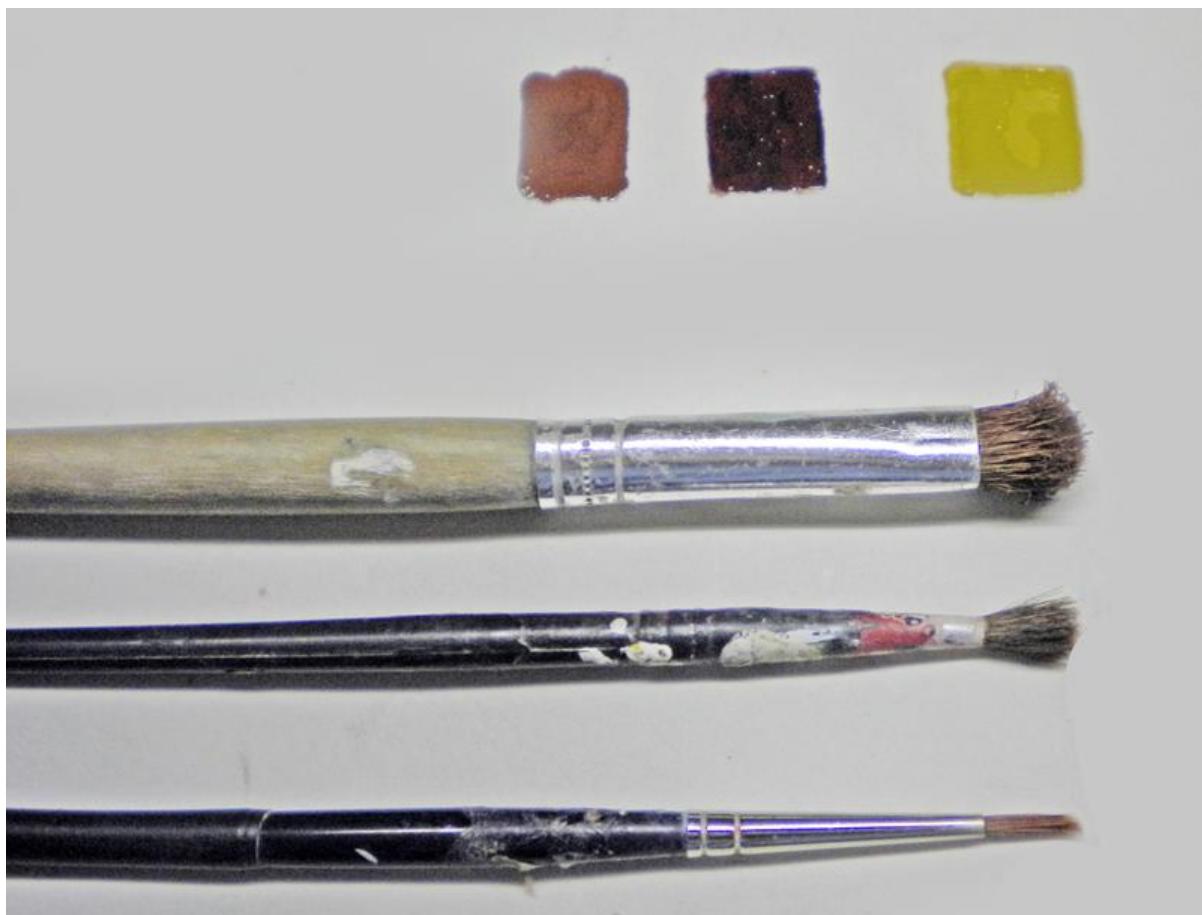


Les tuyaux

The pipes

Les tuyaux sont peints en gris métallique pour la couche de base...

The pipes are painted metallic grey for the base coat...



Ici, pas de pose de pigments... Nous allons voir que l'on peut obtenir des effets analogues simplement à la peinture à l'huile...

3 couleurs vont servir pour effectuer la rouille des tuyaux.

133 HUMBROL (marron) – 9017 HELLER (rouge foncé) - HUMBROL 24 (sable foncé).

Nous vous conseillons d'effectuer le travail qui va suivre en vous servant de photos réelles d'objets rouillés...

No pigments are used here... We're going to see that you can achieve similar effects simply by using oil paint..

3 colours will be used to rust the pipes.

133 HUMBROL (brown) - 9017 HELLER (dark red) - HUMBROL 24 (dark sand).

We advise you to carry out the following work using real photos of rusted objects...



On tamponne la 1^{ère} couleur 133 avec une brosse...Dab on the 1st colour 133 with a brush...



On tamponne du rouge foncé Heller à l'intérieur des zones précédentes et on finit avec du jaune sable disposé avec parcimonie...

We dab some Heller Dark Red into the previous areas and finish with a sparing use of sandy yellow...

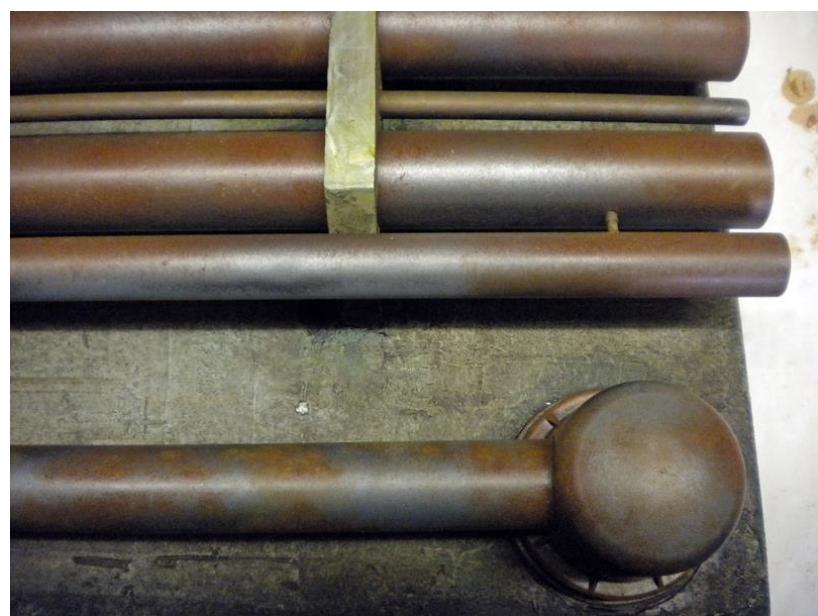


Le résultat montrant la position du pinceau...

The result shows the position of the brush...



La palette de couleur employée... The colour palette used...





... et ... le résultat final les tuyaux en place... ... and ... the end result the pipes in place...



L'Alien en position sur le décor... The Alien in position on the set...

La figurine

The figurine



L'Alien 3 de la "défunte" marque HALCYON est à l'échelle 1/9ème. Il s'agit d'un kit en plastique injecté comprenant également un dôme en plastique transparent pour le crâne. Le dôme ne sera pas utilisé...

The Alien 3 from the 'defunct' HALCYON brand is in 1/9th scale. It's an injected plastic kit that also includes a transparent plastic dome for the skull. The dome will not be used...



La gravure est excellente et l'assemblage très correct...

Toutes les pièces sont assemblées, collées et mises en pression une par une...

Pour corser la difficulté, le positionnement des jambes, de la queue et les bras de la figurine seront modifiés en vue de l'adapter à un décor précis...

Dans le film, la créature court souvent le long des plafonds des tunnels...

The engraving is excellent and the assembly very correct...

All the parts are assembled, glued and pressed one by one...

To add to the difficulty, the positioning of the figure's legs, tail and arms will be modified to adapt it to a specific setting...

In the movie, the creature often runs along the ceilings of tunnels...



Les deux photos ci-dessus : Tronçonnage des articulations...

The two photos above: Cutting the joints...



Masticage...

Puttying





« Goujonnage » et positionnement des jambes...

"Gouging" and leg positioning...



Tronçonnage de la queue. La queue est découpée en de multiples endroits afin de lui donner une position plus en harmonie en fonction du déplacement...

Tail cutting. The tail is cut in multiple places to give it a more harmonious position according to the movement...



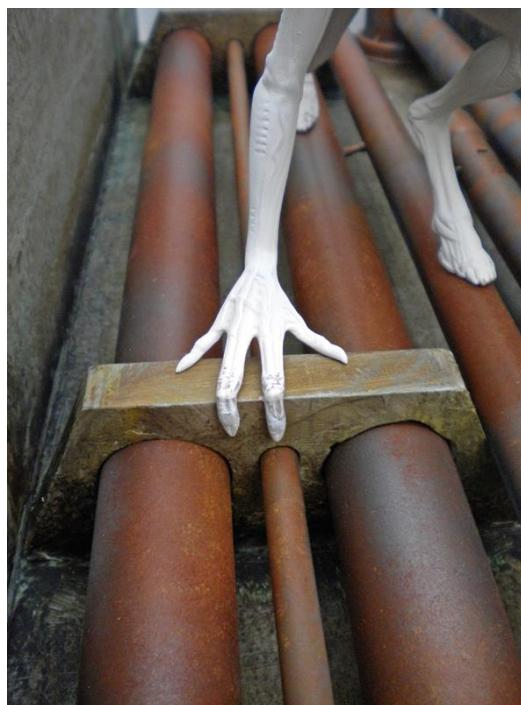
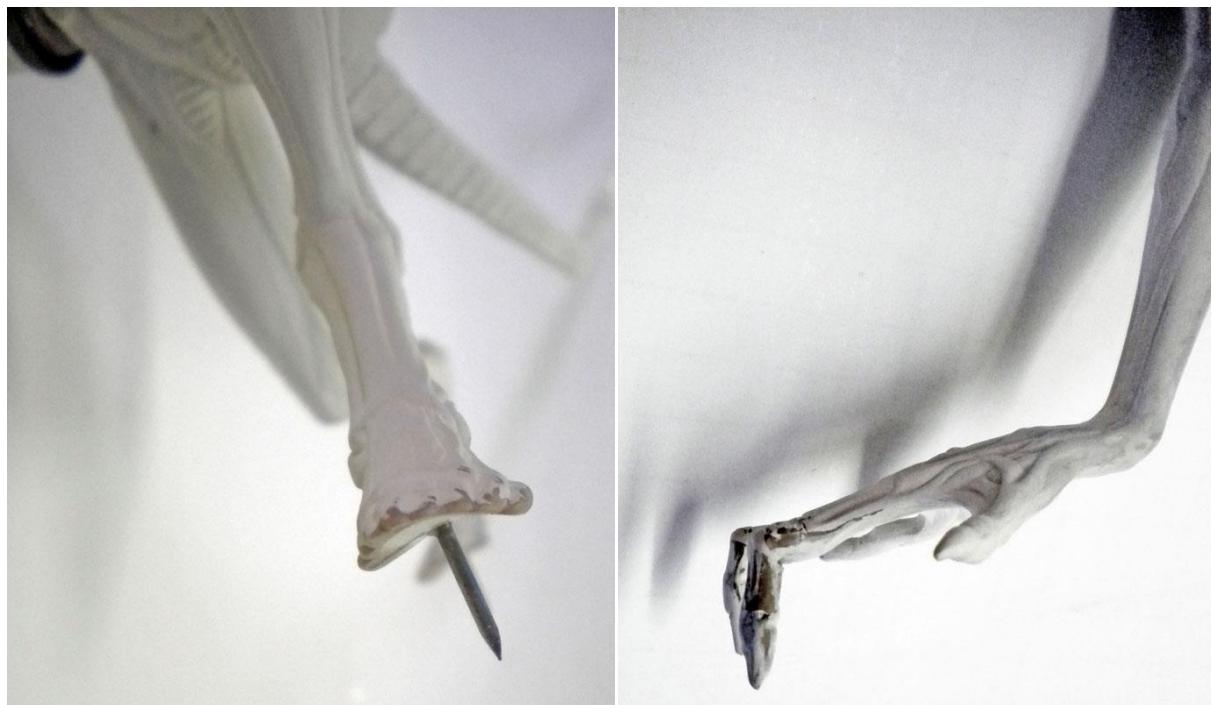
Masticage des articulations...

Puttying joints...



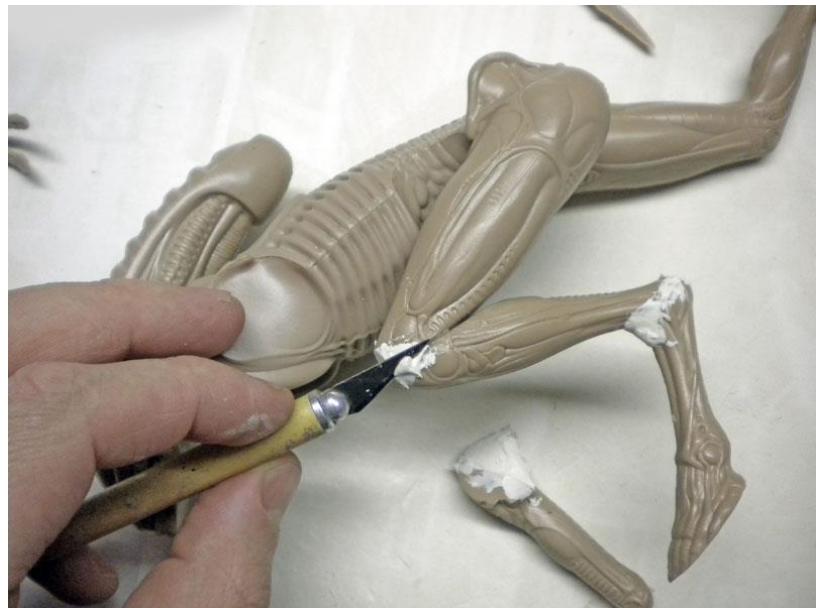
A ce propos utilisez du mastic de marque SINTOFEK Standard avec durcisseur puis, du SINTOFEK de finition, beaucoup plus avantageux péquiciairement que le mastic de maquettisme vendu en petite quantité en magasin de maquettes. Le mastic de finition peut être dilué avec de l'acétone pour le passer au pinceau en couche fine...

To do this, use SINTOFEK Standard putty with hardener and then SINTOFEK finishing putty, which is much cheaper than the model-building putty sold in small quantities in model shops. The finishing putty can be diluted with acetone and brushed on in a thin layer...



Les doigts d'une main sont modifiés pour s'adapter au décor ainsi que les pieds pour permettre une meilleure pose sur la tuyauterie...

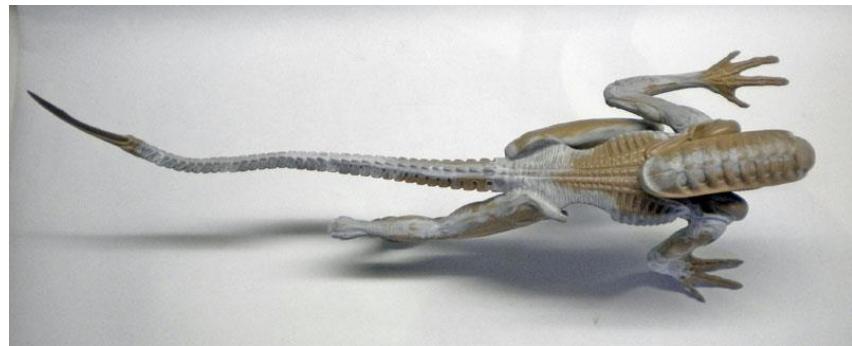
The fingers of one hand have been modified to fit in with the decor, as have the feet to make them easier to place on the pipes...



Coupe « en gel » des excédents de mastic La coupe en gel consiste à ôter les excédents de matière lorsque cette dernière vient juste de durcir ce que l'on appelle en jargon technique « le gel », mais avant qu'elle soit complètement dure...

Gel" cutting of excess putty Gel cutting involves removing excess material when it has just hardened - known in technical jargon as "gel" - but before it is completely hard...





Finition (mastic de finition SINTOFER dilué à l'acétone)...

La figurine recevra ensuite une couche d'apprêt blanc avant peinture (voir 1ère photo de titre)...

Finishing (SINTOFER finishing putty diluted with acetone)...

The figure will then receive a coat of white primer before painting (see 1st title photo)...



Peinture/figurine

Painting / figurine



On réalise un mélange de marron foncé HUMBROL 29 additionné d'une pointe de noir HUMBROL 33. On dépose ce mélange au pinceau puis on essuie de suite avec du papier essuie tout (sopalin) non pelucheux sur l'ensemble de la figurine...

Mix HUMBROL 29 Dark Brown with a touch of HUMBROL 33 Black. Apply this mixture with a brush and then wipe over the whole figure with a lint-free paper towel...





Le résultat une fois cette étape terminée...

The result once this stage is complete...



Ci-dessus : On réalise un premier éclaircissement sur tous les reliefs et parties saillantes et grandes zones planes de la figurine.

On utilise pour ce faire un mélange de beige HUMBROL 103 additionné d'un peu de jaune HUMBROL 24.

Above: An initial lightening is done on all the raised areas and large flat areas of the figure.

To do this, use a mixture of HUMBROL 103 beige with a little HUMBROL 24 yellow added.



Ci-dessus :

Ensuite on commence les glacis : on réalise un vernis coloré que l'on passe uniquement sur les reliefs de la figurine. Pour ce faire on prend du vernis mat, très légèrement dilué avec une goutte de White Spirit, on lui rajoute un mélange de beige HUMBROL 103 et de blanc HUMBROL 34. Les proportions de ce vernis colorés (et des suivants) sont d'environ trois parts de vernis pour une part de couleur...

Above:

Next we begin the glazing: we apply a coloured varnish only to the relief of the figure. To do this, take matt varnish, very slightly diluted with a drop of White Spirit, and add a mixture of HUMBROL 103 beige and HUMBROL 34 white. The proportions of this coloured varnish (and the following ones) are approximately three parts varnish to one part colour...





Les deux photos ci-dessus : on passe sur l'ensemble de la figurine un vernis mat coloré avec une pointe de noir 33 HUMBROL + marron 10 HUMBROL + rouge 60 HUMBROL...

The two photos above: the whole figurine is coated with a coloured matt varnish with a touch of black 33 HUMBROL + brown 10 HUMBROL + red 60 HUMBROL...



Pour continuer : on réalise un vernis coloré que l'on passe uniquement sur certaines parties de la créature (crâne et veines du cou). Pour ce faire on prend du vernis mat, on lui rajoute un mélange de beige HUMBROL 103 et de marron HUMBROL 29...

To continue: a coloured varnish is applied to certain parts of the creature (skull and neck veins). To do this, we take matt varnish and add a mixture of HUMBROL 103 beige and HUMBROL 29 brown...



... Ensuite on passe un vernis satiné coloré en noir HUMBROL 33 + marron foncé HUMBROL 10 dans les creux.

... Then apply a satin varnish coloured black HUMBROL 33 + dark brown HUMBROL 10 in the hollows.





On termine en passant sur l'ensemble de la figurine un vernis brillant coloré en noir, on insiste davantage sur la gueule et le crâne de la figurine...

Finish off by applying a gloss varnish coloured black all over the figurine, placing more emphasis on the figurine's face and skull...



